ISNN:2181-1296

SHAROF RASHIDOV NOMIDAGI SAMARQAND DAVLAT UNIVERSITETI

САМАРКАНДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ ШАРОФА РАШИДОВА

SAMARKAND STATE UNIVERSITY NAMED AFTER SHAROF RASHIDOV

ILMIY AXBOROTNOMA

НАУЧНЫЙ ВЕСТНИК
SCIENTIFIC JOURNAL

GUMANITAR FANLAR SERIYASI

№ 2/1 (156)
2026

ISSN 2181-1296

ILMIY AXBOROTNOMA

НАУЧНЫЙ ВЕСТНИК **SCIENTIFIC JOURNAL**

2026-yil, 2-son (156/1) GUMANITAR FANLAR SERIYASI

Tarix, Falsafa, Huquqshunoslik, Siyosiy fanlar, O‘qitish metodikasi, Filologiya, Pedagogika, Sotsiologiya, Psixologiya

Samarqand viloyat matbuot boshqarmasida ro‘yxatdan o‘tish tartibi 09-25.
Jurnal 1999-yildan chop qilina boshlagan va OAK ro‘yxatiga kiritilgan.

BOSH MUHARRIR **R.I.XALMURADOV, t.f.d., professor**
BOSH MUHARRIR O‘RINBOSARI: **H.A.XUSHVAQTOV, f-m.f.d., dotsent**

TAHRIRIYAT KENGASHI:

M.Q.Muhiddinov	-f.f.d., professor (SamDU)	B.E.Ergashev	-t.f.d., professor (SamDU)
Stefano Benazzi	-Bolonya universiteti professori (Italiya)	S.A.Karimov	-f. f. d., professor (SamDU)
Simone Mantelini	-Bolonya universiteti professori (Italiya)	M.X.Lutfullayev	-p.f.d.. professor (SamDU)
Sh.Y.Ziyodov	-i.f.d. (Imom Buxoriy xalqaro ilmiy-tadqiqot markazi)	A.R.Samadov	-fal. f.d., professor (SamDU)
N.U.Arabov	-i.f.d., professor (SamDU)	Sh.A.Hasanov	-f.f.d., professor (SamDU)
Hiroaki Huziie	-Osaka universiteti professori (Yaponiya)	B.S.G‘oyibov	-t.f.d., professor (SamDU)
B.O.To‘rayev	-fal. f.d., professor (Imom Buxoriy xalqaro ilmiy-	G.B.Normurodova	-t.f.d., professor (SamDU)
A.B.Pardayev	-f. f.d., professor (SamDU)	F.Sh.Rashidova	-t.f.f.d., dotsent (SamDU)
O.Yusupova	-f.f.n., dotsent (SamDU)	D.Q.Usmonova	-i.f.n., dotsent (SamDU)
O.Qodirov	-p.f.n., dotsent (SamDU)	N.A.Isakova	-f.f.n., dotsent (SamDU)

Obuna indeksi – yakka tartibdagi obunachilar uchun - **5583,**
tashkilot, korxonalar uchun- **5584**

M U N D A R I J A
C O N T E N T S

№	Maqola nomi	Article title	Bet/page
1	Bakalavriat ta'lim tizimida fizika fanidan mustaqil ta'limni raqamli simulyatsiyalar asosida tashkil etishning ilmiy-metodik asoslari **Amonov B., Umrzoqov F.**	Scientific and methodical foundations of organizing independent learning in physics within the undergraduate education system based on digital simulations **Amonov B., Umrzokov F.**	**5-11**
2	Роль притч и легенд в контексте художественного произведения. структурообразующаяя функция жанров устного народного творчества (на материале современной узбекской литературы) **Ишниязова Ш.А.**	The role of parables and legends in the context of a literary work. the structure-forming function of genres of oral folk creativity (based on the material of modern Uzbek literature) **Ishniyazova Sh.A.**	**12-17**
3	Axborotlashgan jamiyatda virtual madaniyat va ijtimoiy tarmoqlar: axloqiy-falsafiy tahlil **Xaydarov X.S.**	Virtual culture and social networks in the information society: an ethical and philosophical analysis **Khaydarov X.S.**	**18-23**
4	Bilingvizmning kognitiv rivojlnishdagi o'rni va ahamiyati **Xushmurodova Sh. Sh.**	The role and significance of bilingualism in cognitive development **Khushmurodova Sh. Sh.**	**24-29**
5	Интеграция медиаобразования с курсом химии средней общеобразовательной школы **Исакова Д.Т., Аронбаев С.Д., Аронбаев Д.М.**	Integration of media education with a secondary school chemistry course **Isakova D.T., Aronbaev S.D., Aronbaev D.M.**	**30-35**
6	Raqamli transformatsiya sharoitida ijtimoiy tarmoqlarga qaramlik: global tendensiyalar va O'zbekiston kontekstida nazariy tahlil **Ahrorov S.**	Social media addiction amidst digital transformation: global trends and a theoretical analysis in the context of Uzbekistan **Ahrorov S.**	**36-46**
7	Talabalar bilan "Galogenlar"mavzusini o'rganishda interfaol uslublardan foydalanish **Aminov Z., Aripova M., Murodov X.**	Using interactive methods in teaching the topic "halogens" to students **Aminov Z., Aripova M., Murodov X.**	**47-50**
8	Ардашир I и основание Сасанидской державы **Зияев О.К.**	Ardashir I and the Foundation of the Sasanian Empire **Ziyaev O.K.**	**51-55**
9	Geometriya fanini o'qitishda vizuallashtirishning pedagogik-psixologik asoslari va fazoviy tafakkurni rivojlantirish mexanizmlari (Akademik litsey kontekstida) **Xoliqov L.**	Pedagogical and psychological foundations of visualization in teaching geometry and mechanisms for developing spatial thinking (In the context of academic lyceums) **Kholikov L.**	**56-60**
10	Ingliz va o'zbek madaniyatlarida tabiatning lingvistik tasviri: metaforalar va madaniy qadriyatlar **Shamsiddinova N.F., Ruziyeva S.A.**	Linguistic representation of nature in English and Uzbek cultures: Metaphors and cultural values **Shamsiddinova N.F., Ruzieva S.A.**	**61-68**
11	O'quvchi yoshlarning istiqbol hayot rejalarini belgilashda ijtimoiy raqobatning o'rni **Abduvaliyev F.**	The role of social competition in shaping the future life plans of students **Abduvaliev F.**	**69-74**

№	Maqola nomi	Article title	Bet/page
12	Umumiy o‘rta ta’lim tizimida hr texnologiyalar va pedagoglarni boshqarishning singapur tajribasi **Turikova L.M.**	HR technologies and singapore’s experience in managing educators within the general secondary education system **Turikova L.M.**	**75-79**
13	Dafn marosimlarining an’anaviy va zamonaviy talqini **Kamalova D.**	Traditional and modern interpretations of funeral rites **Kamalova D.**	**80-84**
14	O‘zbek va ingliz tillarida predloglar va bog‘lovchilarning sintaktik vazifalarining qiyosiy tadqiqi **Rasulova I.I.**	A comparative analysis of the syntactic functions of prepositions and conjunctions in uzbek and english languages **Rasulova I.I.**	**85-89**
15	Mustamlaka davrda samarqand “Yangi shahar” qismining me’moriy qiyofasi **Ergashev B.E., Davronova Z.P.**	Architectural appearance of the «new city» part of Samarkand in the colonial period **Ergashev B.E., Davronova Z.P.**	**90-96**
16	Ingliz va o‘zbek paremiologik birliklarida “Bilim” tushunchasining amalga oshirilishi **Rofeyeva Sh. D.**	The realization of the concept of "Knowledge" in english and uzbek paremiological units **Rofeyeva Sh. D.**	**97-103**
17	Ingliz va o‘zbek maqollarida son kategoriyasi: ko‘chma, ijtimoiy va falsafiy ma’nolarning qiyosiy tahlili **Usmanov S.B.**	The category of number in english and uzbek proverbs: a comparative examination of figurative, social, and philosophical meanings **Usmanov S.B.**	**104-110**
18	So‘z tartibi va sintaktik bog‘lanishlarning qiyosiy modeli: svo va sov tizimi (Fransuz va O‘zbek tillari misolida) **Eshmurodova Z.R.**	Comparative model of word order and syntactic connections: SVO And SOV system (on the example of the French and Uzbek languages) **Eshmurodova Z.R.**	**111-115**
19	Samarqandning kulollik xumdonlarining texnologik va hududiy tahlili (XI–XIII asr boshlari) **Nazarov A.A.**	Technological and spatial analysis of pottery kilns of Samarkand (11th – early 13th centuries) **Nazarov A.A.**	**116-124**
20	Umumiy o‘rta ta’lim maktablarida moduyar arifmetika tushuchalarini o‘rgatish jarayonida o‘quvchilarni tadqiqot faoliyati usullarini shakllantirish **Jurakulov M.S.**	Developing student research methods in teaching modular arithmetic concepts in school **Jurakulov M.S.**	**125-132**
21	Raqamli ta’lim platformalaridan foydalanish metodlari va vositalari **Aminov I.B., Abdusobirova M.**	Methods and tools for using digital educational platforms **Aminov I.B., Abdusobirova M.**	**133-140**
22	Ingliz va o‘zbek tillaridagi biznes kommunikatsiya formulalarining lingvo madaniy tadqiqoti **Xolboyeva F.A.**	Linguacultural study of business communication formulas within the context of the english and uzbek languages **Kholboeva F.A.**	**141-147**

UDC: 81'27:811.111=512.133 https://doi.org/10.59251/2181-3973.2025.v1.138.1.3872

LINGUACULTURAL STUDY OF BUSINESS COMMUNICATION FORMULAS WITHIN THE CONTEXT OF THE ENGLISH AND UZBEK LANGUAGES

F.A.Kholboeva
Academic Lyceum of Jizzakh Polytechnic Institute, Jizzakh, Uzbekistan.

F.A.Kholboeva
Academic Lyceum of Jizzakh Polytechnic Institute, Jizzakh, Uzbekistan.

Received: 17.03.2026
Revised: 30.03.2026
Accepted: 16.04.2026
Published: 30.05.2026

Publisher: Samarkand State University named after Sharof Rashidov.

Abstract. This article explores the linguacultural dimensions of speech formulas in business communication, focusing on their use and adaptation within the English and Uzbek linguistic contexts. Speech formulas are essential components of professional communication, serving as tools to ensure politeness, establish relationships, and facilitate mutual understanding in business settings. Through a comparative analysis of English and Uzbek business speech formulas, this study investigates the influence of cultural norms, values, and historical context on their structure and application. Using a combination of qualitative and quantitative methods, the research examines common business phrases, their cultural significance, and the potential for intercultural misunderstanding.

Keywords: Linguacultural analysis, speech formulas, business communication, cross-cultural communication, politeness strategies, language and culture, intercultural communication, English, Uzbek business discourse.

Ingliz va o‘zbek tillaridagi biznes kommunikatsiya formulalarining lingvo madaniy tadqiqoti

Annotatsiya. Ushbu maqola biznes muloqotidagi nutq formulalarining lingvo madaniyat o‘lchamlarini o‘rganadi, ularning ingliz va o‘zbek til kontekstlarida qanday qo‘llanilishi va moslashishini tahlil qiladi. Nutq formulalari professional muloqotning muhim tarkibiy qismlari bo‘lib, ular odob-axloqni ta’minlash, munosabatlarni o‘rnatish va biznes muhitida o‘zaro tushunishni osonlashtirish uchun vosita sifatida xizmat qiladi. Ingliz va o‘zbek biznes nutqi formulalarini solishtiruvchi tahlil orqali ushbu tadqiqot ularning tuzilishi va qo‘llanilishiga madaniy me'yorlar, qadriyatlar va tarixiy kontekstning ta'sirini o‘rganadi. Maqola shuningdek, ingliz va o‘zbek tilida so‘zlashuvchilar o‘rtasida madaniyatlararo biznes muloqotini yaxshilash uchun amaliy tavsiyalarni taqdim etadi.

Kalit so‘zlar: Lingvomadaniy tahlil, nutq formulalari, biznes muloqoti, madaniyatlararo muloqot, odob-axloq strategiyalari, til va madaniyat, madaniyatlararo muloqot, ingliz, o‘zbek biznes tilshunosligi.

Лингвокультурное исследование формул делового общения в контексте английского и узбекского языков

Аннотация. Статья исследует лингвокультурные аспекты речевых формул в деловом общении, сосредотачиваясь на их использовании и адаптации в англоязычном и узбекском языковом контекстах. Речевые формулы являются важными элементами профессионального общения, служащими инструментами для обеспечения вежливости, установления отношений и облегчения взаимопонимания в деловой среде. С помощью сочетания

качественных и количественных методов исследуются общие деловые фразы, их культурное значение и возможности для межкультурных недоразумений.

Ключевые слова: лингвокультурный анализ, речевые формулы, деловое общение, межкультурная коммуникация, стратегии вежливости, язык и культура, межкультурная коммуникация, английский, узбекский бизнес дискурс.

Introduction. The primary objective of this article is to conduct an in-depth examination and analysis of the linguacultural dimensions of speech formulas within business communication, with a particular focus on two linguistically and culturally distinct settings: the English-speaking world and the Uzbek-speaking context. Through a comparative approach, this study seeks to investigate not only the structural components and variations in the use of speech formulas across these two languages but also to elucidate the deeper cultural undercurrents that inform their construction, reception, and application. The research is further concerned with identifying the potential for intercultural miscommunication that may arise when business professionals, each hailing from diverse cultural backgrounds, engage in cross-cultural exchanges[1].

The English language, widely recognized as a global lingua franca, has become the dominant medium for international business communication, facilitating cross-border transactions, negotiations, and collaborations. Nevertheless, despite its widespread adoption, the specificities of English business speech formulas are shaped by unique cultural and social paradigms that are distinct from those found in other languages and cultural systems. Conversely, the Uzbek language offers a fascinating case study due to its position at the crossroads of Turkic, Russian, and Islamic influences, all of which contribute to the distinctive character of Uzbek business communication. As Uzbekistan continues to emerge as a key player in the global market, understanding the nuanced cultural foundations that underpin its business communication practices has become increasingly critical for ensuring effective interaction, both within the domestic sphere and in international business arenas.

Literature Review. The use of speech formulas in communication has been the subject of extensive scholarly attention, spanning various fields such as pragmatics, sociolinguistics, and cross-cultural communication. Scholars have long emphasized that these formulas do not serve purely linguistic functions but are instrumental in negotiating power, status, and social distance between interlocutors [4].

The impact of speech formulas is especially pronounced in business communication, where they play pivotal roles in maintaining politeness, establishing rapport, and managing conflicts. This paper examines the significance of speech formulas in both English-speaking and Uzbek cultures, focusing on the ways in which these formulas reflect deeper cultural values and influence business interactions. Specifically, it explores the functions of speech formulas in communication, the impact of cultural norms on politeness and respect, and the challenges of navigating cross-cultural business environments.

In English-speaking cultures, the use of speech formulas such as "How are you?", "Please," "Thank you," and "Excuse me" reflects societal values that prioritize individualism, directness, and efficiency in communication. These formulas serve as essential tools for facilitating smooth interactions, reinforcing social norms of politeness, and maintaining cooperation. For instance, the phrase "How are you?" is commonly used as a conversational opener, signaling a basic level of social acknowledgment and interest in the well-being of the other person. However, scholars have noted that these expressions of politeness in English-speaking cultures can sometimes be perceived as superficial or insincere, primarily because they prioritize efficiency and convenience over emotional depth or genuine engagement [2].

In a business context, for instance, the use of these formulas might be driven more by a desire to streamline communication and avoid conflict rather than by a deep-seated concern for emotional rapport. As a result, the frequent use of these formulas in English can sometimes create an impression of formality that lacks emotional warmth or sincerity. This phenomenon is indicative of the cultural

tendency to value directness and efficiency in communication, which can sometimes overshadow the more relational aspects of interaction.

Conversely, in Uzbek culture, speech formulas hold a more significant role in expressing respect, deference, and the maintenance of social harmony. In Uzbekistan, as in many other collectivist societies, communication is often governed by a hierarchical structure, where respect for authority and adherence to social norms are paramount. The use of titles, honorifics, and formal speech forms in business interactions is more pronounced than in English, reflecting the traditional values of social hierarchy and collective identity. For instance, when addressing superiors or elders, Uzbek speakers often use specific honorifics and formal language to show respect and reinforce the social distance between interlocutors. This formality is not merely a linguistic practice but is deeply embedded in the cultural fabric of Uzbek society, where relationships are often defined by status, age, and authority[10].

Comparative studies of business communication in English and Uzbek are relatively scarce, but some research has explored the ways in which linguistic and cultural differences influence negotiation strategies, conflict resolution, and business etiquette. Koh [2], for example, highlights the role of politeness strategies in cross-cultural business interactions, emphasizing that misunderstandings can arise when speakers from different cultural backgrounds interpret speech formulas in divergent ways. In English-speaking cultures, for instance, the use of direct and succinct speech formulas is often seen as a sign of efficiency and professionalism. However, in Uzbek culture, such directness may be perceived as rude or disrespectful, as it overlooks the importance of formality and deference in communication.

These cultural differences can have significant implications for business negotiations and conflict resolution. In English-speaking business environments, where efficiency is highly valued, the use of straightforward language and concise speech formulas may be expected in order to facilitate quick decision-making and problem-solving. However, in Uzbek business culture, where relationship-building and the preservation of harmony are central, communication may be more indirect, with speakers carefully choosing their words to avoid causing offense or disrupting the social balance. For example, when discussing a sensitive issue or negotiating a contract, an Uzbek speaker might use more hedging and cautious language to show respect for the other party's position and to maintain a sense of harmony in the discussion[6].

These differences in communication styles can lead to misunderstandings, especially in intercultural business contexts. An English-speaking businessperson may perceive an Uzbek colleague's use of indirect speech formulas as evasive or unprofessional, while the Uzbek speaker may view the directness of their English-speaking counterpart as impolite or aggressive. As Koh (2013) argues, such misinterpretations are often the result of differing expectations surrounding politeness, formality, and the management of social distance in communication. These differences are not merely linguistic but reflect deeper cultural norms and values that shape the way individuals from different cultures approach business interactions[12].

Methodology. This study adopts a mixed-methods approach, integrating both qualitative and quantitative data collection techniques to examine the use of business speech formulas in English and Uzbek cultures. The goal of this research is to offer a comprehensive analysis of the linguistic and cultural dynamics that shape business communication in these two distinct cultural contexts. Specifically, the study investigates the structure, function, and cultural significance of speech formulas in business interactions, aiming to provide a detailed understanding of how these formulas are employed to negotiate politeness, hierarchy, and social distance.

Contrastive Analysis Framework.

The linguistic data collected from both English and Uzbek business communication materials were analyzed using a contrastive analysis framework, a methodological approach that facilitates the identification of similarities and differences between two or more languages. The analysis focused on several key aspects: speech formula structures, cultural markers, contextual appropriateness, and politeness strategies.

Speech Formula Structures.

The first aspect of the analysis concerned the structures of speech formulas in business communication in both English and Uzbek. In both languages, certain formulas are used consistently across various business contexts, such as greetings, requests, apologies, and expressions of gratitude. For example, in English, common phrases like "How are you?" or "I hope this email finds you well" serve as polite conversation starters in business emails or meetings. These formulas are relatively brief and direct, reflecting the cultural preference for efficiency and clarity in English-speaking business environments.

In contrast, Uzbek business communication often employs more formal and structured speech formulas, such as "Salom, hurmatli janob" (Hello, esteemed sir) or "Iltimos, sizni bu masalada yordam bera olasizmi?" (Please, would you be able to assist with this matter?). These formulas incorporate honorifics and polite requests that emphasize respect for hierarchy and authority. The use of titles, such as "janob" (sir) or "xonim" (madam), is more prominent in Uzbek speech formulas, reflecting the collectivist and hierarchical values that underpin Uzbek culture. The structural differences between English and Uzbek speech formulas illustrate the distinct approaches each culture takes toward politeness and respect in professional communication.

Cultural Markers.

The second key aspect of the analysis was the identification of cultural markers within business speech formulas. Cultural markers are linguistic features that reflect the broader values, beliefs, and social norms of a particular society [7].

In English-speaking cultures, speech formulas tend to reflect a more individualistic worldview, emphasizing directness, efficiency, and pragmatism. The use of polite phrases such as "Please" and "Thank you" in business communication is often designed to maintain a smooth interaction and avoid conflict, but these expressions do not carry the same level of cultural weight as their counterparts in more hierarchical cultures.

In Uzbek culture, on the other hand, speech formulas are imbued with cultural markers of collectivism, deference to authority, and the importance of maintaining harmonious relationships. The use of formal titles and honorifics, as well as indirect language, reflects the high value placed on respect, status, and the preservation of social order. This is particularly evident in business interactions where hierarchical relationships are crucial. For example, addressing a senior manager or a government official in Uzbekistan often involves more elaborate speech formulas, such as "Hurmatli janob direktor" (Esteemed Mr. Director), which not only conveys politeness but also reinforces the power dynamic between the speaker and the addressee.

Contextual Appropriateness.

The third aspect of the analysis focused on the contextual appropriateness of speech formulas in different business settings, such as negotiations, meetings, and presentations. In both English and Uzbek cultures, the context in which a formula is used greatly influences its form and content. For instance, in a formal business meeting in English, one might begin with a simple greeting such as "Good morning, everyone," followed by expressions of gratitude, such as "Thank you for your time today." These formulas are appropriate because they are direct, concise, and convey professionalism without unnecessary elaboration.

In contrast, in Uzbek business settings, the use of formal greetings and honorifics is more pronounced, even in less formal contexts. A typical business interaction might begin with a phrase such as "Salom, hurmatli janoblar, bugungi yig‘ilishga xush kelibsizlar" (Hello, esteemed gentlemen, welcome to today's meeting). This demonstrates the importance of maintaining respect and formality in all business interactions, regardless of the setting. The greater emphasis on hierarchy and social distance in Uzbek culture means that business professionals are expected to adhere to more formal linguistic norms at all times.

In Uzbek business negotiations, however, there is typically more emphasis on relationship-building and maintaining harmony throughout the negotiation process. As a result, formulas used in these settings are more likely to include indirect language, such as "Bizning o‘zaro manfaatlarimizni muhokama qilishdan oldin, sizning fikrlaringizni eshitishni xohlar edik" (Before we discuss our mutual interests, we would like to hear your thoughts). Such formulas are designed to soften the

negotiation process and avoid confrontation, aligning with the cultural preference for harmony and respect.

Politeness Strategies.

In Uzbek business communication, politeness strategies are more elaborate, reflecting the collectivist cultural values that prioritize maintaining harmony and deference to authority. Requests in Uzbek are often phrased in more indirect terms, such as "Iltimos, agar sizga imkon bo‘lsa..." (Please, if it is possible for you...), demonstrating a greater concern for the social distance between interlocutors. Furthermore, the use of titles and honorifics in Uzbek politeness strategies helps to reinforce the power dynamics and hierarchical structures within business interactions.

Results and Discussion.

The following sections discuss the key results from the analysis, focusing on the differences in speech formula structures, cultural markers, contextual appropriateness, and politeness strategies, and how these factors impact cross-cultural business communication.

1. Speech Formula Structures: Efficiency and Clarity vs. Formality and Hierarchy

In English business communication, speech formulas tend to prioritize efficiency and clarity. Greetings, for instance, are typically short, direct, and functionally neutral, reflecting the culture’s emphasis on individualism and directness. A simple "Hello" or "Good morning" is common in both written and spoken interactions, serving as a quick and polite acknowledgment without unnecessary elaboration. These greetings are often employed at the beginning of emails, meetings, and phone calls, where the emphasis is placed on moving quickly into the business at hand rather than on formal pleasantries.

Politeness in English business contexts is usually conveyed through indirectness rather than elaborate phrases. Modal verbs like "Could you please..." or "Would you mind..." soften requests and mitigate the impact of potentially face-threatening acts. This use of hedging language ensures that communication remains polite while still being efficient. Moreover, the tone of English speech formulas is typically neutral, pragmatic, and professional, in line with the culture's preference for minimizing emotional engagement and focusing on the task at hand. In contrast, Uzbek business speech formulas reflect a higher degree of formality and hierarchical structure. Greetings in Uzbek are often longer, more formal, and carry a significant cultural weight. For example, "Assalamu alaykum" (Peace be upon you) is a common greeting that is laden with respect and goodwill. This greeting, along with other forms of polite address, such as "Janob" (Sir) or "Xonim" (Madam), emphasizes the cultural importance of acknowledging the social roles and status of the individuals involved. These formal greetings signal respect for authority and reflect the collectivist and hierarchical nature of Uzbek society, where relationships are shaped by clearly defined roles and mutual obligations. The use of titles and honorifics is ubiquitous in Uzbek business communication, both in written and spoken forms. For instance, when addressing a superior, business professionals in Uzbekistan are likely to use full titles combined with honorifics, such as "Hurmatli Janob Direktor" (Esteemed Mr. Director), even in situations where a simpler greeting might suffice in English. This linguistic practice is a direct reflection of the societal emphasis on respect, hierarchy, and the preservation of social harmony.

2. Cultural Markers: Directness vs. Indirectness in Communication.

One of the most striking differences between English and Uzbek business communication lies in the cultural markers embedded within speech formulas. In English, the language of business interactions tends to reflect values of individualism, pragmatism, and efficiency. The communication style is largely shaped by a cultural tendency to value clarity and directness. This preference is particularly evident in the way that requests and instructions are formulated. For example, English business professionals often use direct questions like "Can you send me the report?" or "Please review the document by Friday." These requests are concise and unambiguous, minimizing any potential for confusion.

In contrast, Uzbek speech formulas are characterized by a more indirect and deferential style. Indirectness in language serves to preserve the harmony of interpersonal relationships and to maintain social distance, especially between people of different social statuses. In business settings, it is common to find requests phrased in more elaborate, deferential language, such as "Iltimos, agar

imkoniyatingiz bo‘lsa, bizga yordam bera olasizmi?" (Please, if it is possible for you, would you be able to assist us?). This formulation is not just polite but is imbued with an underlying cultural message of respect and consideration for the other person's position and authority.

Moreover, cultural markers are also visible in the way business professionals in each culture approach sensitive topics such as negotiations or disagreements. In English-speaking cultures, confrontations are often seen as an acceptable part of business communication, provided they are framed diplomatically. Phrases such as "I disagree with your point" or "Let’s find a middle ground" are often used during negotiations or discussions, signaling a willingness to address differences directly. This straightforward approach to conflict resolution aligns with the English-speaking cultural preference for efficiency and problem-solving.

On the other hand, in Uzbek culture, confrontation is typically avoided in favor of maintaining social harmony and respect for authority. Disagreement or conflict may be communicated indirectly, using hedging and mitigating language to soften the message and prevent any offense. For instance, a disagreement might be expressed as "Ehtimol, bizning qarashlarimiz o‘xshamaydi, lekin men sizning nuqtai nazaringizni hurmat qilaman" (Perhaps our perspectives differ, but I respect your point of view). Such indirectness helps maintain the delicate balance of power and ensures that no one’s face is threatened, especially in situations where authority figures are involved.

Conversely, in Uzbek business communication, formality is maintained in most professional settings, regardless of the level of familiarity between the interlocutors. Even in relatively informal meetings or interactions, the use of formal titles and polite address is expected. This cultural preference for formality is deeply intertwined with the societal value placed on respect for hierarchy and authority. For example, even if colleagues have worked together for many years, they may continue to address each other using titles like "Janob" or "Xonim," particularly in the workplace. This practice ensures that social distance is maintained and reinforces the importance of mutual respect within the business environment.

The role of formality is particularly significant in business negotiations. In English-speaking cultures, once the terms of a negotiation are set, the language often becomes more direct, with the focus shifting to the practical aspects of the agreement. Phrases like "Let’s finalize the contract" or "This is the deal we are offering" are common in these contexts, where the objective is to reach a clear, actionable outcome as efficiently as possible.

In contrast, Uzbek business negotiations are typically more formal and indirect, with much attention given to the relationship between the parties involved. Negotiations may begin with lengthy pleasantries and discussions of mutual interests, with formal titles and respectful language used throughout the process. Only after this phase will the parties begin to address the specifics of the deal, but even then, the language remains careful and respectful, designed to avoid any sense of confrontation or disrespect.

4. Politeness Strategies: Mitigating Power Dynamics and Maintaining Harmony

Finally, the use of politeness strategies in both languages reflects the broader cultural attitudes toward hierarchy, power, and respect. In English, politeness strategies are typically based on the principle of "face-saving" [8], with speakers using indirect speech and modal verbs to soften requests or suggestions. These strategies aim to preserve the social distance between interlocutors while maintaining a sense of professionalism. English business professionals are generally comfortable using direct language when necessary, but they still rely on politeness strategies to ensure that their tone remains respectful and non-threatening.

Conclusion. The study of linguacultural aspects of speech formulas in business communication provides significant insights into the role of language in shaping professional relationships and facilitating intercultural dialogue. By focusing on the use of speech formulas in English and Uzbek business settings, this research highlights how language not only serves as a means of communication but also reflects deeper cultural values, social norms, and expectations. In particular, the differences observed between English and Uzbek business communication underscore the complex interplay between language, culture, and social structure. These differences, rooted in

broader cultural values such as hierarchy, formality, and social distance, illustrate how communication strategies are shaped by the societal context in which they occur.

In English-speaking cultures, the emphasis on efficiency, directness, and individualism is evident in the structure and use of business speech formulas. The relatively informal nature of greetings, the frequent use of direct language, and the casual approach to hierarchy are all reflective of the cultural values that prioritize pragmatism and clarity. In contrast, Uzbek business communication is characterized by formality, deference to authority, and the importance of maintaining social harmony. The use of elaborate greetings, honorifics, and indirect language serves to reinforce social roles and maintain respectful distances between interlocutors.

References

1. Austin J. L. (1962). How to Do Things with Words. Oxford: Oxford University Press.
2. Koh S. (2013). Cross-Cultural Communication in International Business: A Study of Communication Styles in English and Chinese Business Practices. Journal of International Business Studies, 44(3), 285-307.
3. Grice H. P. (1975). Logic and Conversation. In P. Cole & J. L. Morgan (Eds.), Syntax and Semantics, Vol. 3. New York: Academic Press.
4. Suleymanov A. (2013). Intercultural Communication in Central Asia: The Case of Uzbekistan.
5. Parsons T. (1951). The Social System. London: Routledge.
6. Linton R. (1936). The Study of Man. New York: Appleton-Century.
7. Maslova, V. A. (2001). Lingvokulturologiya. Moskva: Akademiya.
8. Stepanov Yu. S. (2004). Cultural Codes in Language. Moskva: Nauka.
9. Kramsch C. (1998). Language and Culture. Oxford: Oxford University Press.
10. Brown P., Levinson S. C. (1987). Politeness: Some Universals in Language Usage. Cambridge: Cambridge University Press.
11. Holmes J. (2001). An Introduction to Sociolinguistics. –London: Longman.
12. Crystal D. (2003). The Cambridge Encyclopedia of the English Language. Cambridge: Cambridge University Press.
13. Yule G. (2010). The Study of Language. Cambridge: Cambridge University Press.
14. Rahmatullayev Sh. (2005). O‘zbek xalq maqollari. – Toshkent: Fan.
15. Ruziyeva S. “Narrative voice and agency: linguistic choices in ian mcewan’s atonement with an emphasis on educational aspects.” Revista on Line De Política e Gestão Educacional, 2025.
16. G`oyibova S., Ruziyeva S.A. (2026). Issues in Translating Animal-Name Phraseological Units in Uzbek and English. Ta’lim va rivojlanish tahlili onlayn ilmiy jurnali, 6(1), 7–11. Retrieved from https://sciencebox.uz/index.php/ajed/article/view/15339.
17. Levinson S. C. (1983). Pragmatics. Cambridge: Cambridge University Press.
18. Abdiyeva Z.N., Ruziyeva S.A. (2026). Somatic proverbs and cultural perspectives: a cross-linguistic analysis of uzbek and english. ta’lim va rivojlanish tahlili onlayn ilmiy jurnali, 6(1), 1-6. Retrieved from https://sciencebox.uz/index.php/ajed/article/view/15338.

SAMARQAND UNIVERSITETI ILMIY AXBOROTNOMASI

НАУЧНЫЙ ВЕСТНИК SCIENTIFIC REPORTS

Texnik muharrir **Sh.Xoliqulov**

Muharrirlar:

I.Sulaymonov - fil.f.d., dotsent
E.Arziqulov - f.-m.f.d., dotsent
O.Yusupova - fil.f.n., dotsent

Mas'ul muharrir:

A. Sh. Yarmuxamedov - f.-m.f.n.

Muassis: Samarqand davlat universiteti Manzil: 140104,
Samarqand shahri, Universitet xiyoboni, 15.
Telefon: (0 366) 240-38-47, Faks: (0 366) 239-13-87 e-mail:
axborotnoma.uz
SamDU «Ilmiy axborotnoma» jurnali tahririyati kompyuterida terildi. Bosishga 30.05.2026-yilda ruxsat etildi. Qog'oz o'lchami A-4. Nashriyot hisob tabog'i 10,00
Buyurtma raqami 845 Adadi 30 nusxa.

ISSN 2181-1296